

(日)林昇一 著

狄小光 邓戈平 钱少明 译

国际经营的 战略行动

6.7

复旦大学出版社

(沪)新登字 202 号

国际经营的战略行动

著者 林 昇 一

发行所(株)中央经济社

本书据日本中央经济社 1989 年版译出

国际经营的战略行动

[日] 林昇一 著

狄小光 邓戈平 钱少明 译

复旦大学出版社出版

(上海国权路 579 号)

新华书店上海发行所发行 同济大学印刷厂印刷

开本 850×1168 1/32 印张 6.75 字数 173,000

1992 年 4 月第 1 版 1992 年 4 月第 1 次印刷

印数 1—3,000

ISBN 7-309-00805-7/F·173

定价: 5.00 元

内 容 提 要

本书以日益加剧的企业竞争为背景,具体分析了日、美同类企业的摩擦与冲突,双方采取的不同办法,取得的不同效果,从而阐明了研究国际经营战略对于企业生存发展的重要性,并探讨了企业的成长机制问题。书中的实例与分析,对于我国企业加入国际竞争,向外向型发展,增加自身的活力,有一定借鉴意义。

序 言

美国的国际经营力是超群的。它已经拥有能够探测到太阳系边际的技术系统,并已展开了全球性的经营战略。它积蓄了收集、分析世界的情报、从全球观念出发有效地利用地球资源的构想能力和经验。这也不奇怪,早在第二次世界大战中它就已成功地开发了计算机,并运用计算机技术,完成了向往的登月活动。这已是过去很久的事了。其后,计算机技术又飞跃发展,渗透到世界商业界的各个角落。就综合技术能力和商务的国际化程度而言,与如此迅猛发展的美国国际经营力相比较,日本的差别是一目了然的。因为,至今日本还未登上月球,在商务国际化方面也无法隐瞒其幼稚性。

当然,尽管存在如此巨大差别,日本发挥作用的潜力仍很大。在日本,由于海外来客络绎不绝,显示出全国皆贸易商人的迹象。在接待中已反映出各种制度及城市空间利用的不合理性,并非没有意识到似乎是有华丽的迷雾正在逼近日本的周围。战前恶性循环的结果产生的败局,促使我不得不去弄清楚在迷雾那边未知的循环机制,这也是因为时代有了很大的转变之故,必须特别注意研究国家与企业的力量的不平衡性问题。

约1世纪前,非常强大的国家,今日也无法隐瞒其实力的衰落,替代它的新的动力——跨国公司的能量的光辉引人注目。而这种行动给正在衰落的旧秩序——国际关系以不可忽视的冲击,冲破旧知识的框框,正在形成替代旧的新知识与秩序。从这个意义上说,对于乞求在旧框框中寻找安乐场所的习惯性而言,要接受

“国际的时代”并非是件轻松事。

本书关注在新的“国际化时代”中正开始显露非凡光辉的跨国公司的行动,对其“行动的世界”作实证性的观察,据此探索出新时代的经营常识和生存的智慧。不过,跨国公司的行动,还有不可理解的部分,所以探索出理论上站得住脚的“行动理论”,可说是具有很挑战性的行为,至少可以说并不是件轻松的事。

尽管如此,我仍然深深地关心这个具有挑战性课题是有以下理由的。那就是“我自身的国际化”。前年之夏,从中国大陆来了一位经营管理干部,访问了我的研究室。他是为了比较、研究日本、中国的商务工作而求教于本研究室的。我察觉到他是一位中国年轻的领导人之一,时代变迁之快使我感到惊奇,同时又亲身体验到自己责任的重大,就这样开始了“我自身的国际化”。同时也感到无可推卸这个挑战性课题。大陆来访人,去年正式进入研究生部经济研究科,作为我的战略研究室的一员与我一起研究。

日本的国际化,由于这种人员交流的国际化,促进了日本学者的国际化。对于国际纠纷、国际政治经济,已经到了非由对应学者去思考、分析、判断了。本书作者,作为同时代的一个观察者,试图灵活运用迄今的企业战略理论,探索现代“国际商业理论”,进一步对日本 21 世纪的战略构思作实证性的考察研究。

本书包括前言和结束语共十章构成。前言是问题的提出和分析方法,结束语是全书的汇总。本书的书名定为《国际经营的战略行动》。若把国际经营改为跨国公司,也不是不可以,只因本书不仅涉及企业问题,而且涉及到企业赖以生存的产业及世界。把考察的范围扩大到上述更大范围,所以可广义地称国际商业(经营)的战略行动,这便是本书书名的由来。

本书的内容如上述,所触及的是解释国际经营的战略。处于世界新秩序的形成过程中,这种经营战略的重要性越来越显示出来了。作者想通过具体事例说明提高生存能力的实况。

作者在以往就想通过跨国公司战略行动的研究,进一步解释不确定性的时代的本质和推演,通过对一个个充满活力的跨国公司的战略行动的严密、谨慎的观察,应当能越来越清楚地了解环境系统与企业内系统间存在的强大的“相乘作用原理”。以此为前提的“临床学”方法,在美国以商业学校为中心,已有很长的历史。虽然是一种很费力的方法,但对于必须改变单纯从欧美引进技术知识的局面的日本,我确信这是今后必须努力的方向。

当然,要探究本书这类课题,所研究的对象涉及现代的、复杂而广泛的范围,包含诸类问题,因此比预想要花费更多的时间和努力。不仅是做文献和资料的整理工作。在本书完成过程中以建议、讨论的形式给予帮助的诸多学界内外的有识之士的支持,是不能忘记的。借此衷心地表示感谢。

此外,不能忘的两位恩师,一是现已故的一桥大学名誉教授古川荣一先生,二是尚健在的,并很活跃的中央大学教授玉田昌口八先生。愿将此书奉献给恩师们。

最后,由于上述原因,大大超过了预定交稿时期,给中央经济社增添了不少麻烦,但出版社不但没有埋怨,反而给了我很多鼓励,在此深表感谢。对同社编辑的丹治俊夫先生,不知说什么感谢的话才好。总之,在此为能出版表示感谢。

平成元年九月良辰

(1989年9月)

在能眺望神圣富士的中央大学研究室

林昇一

译者的话

十年改革开放,尤其是我国沿海城市的开放、经济特区的建设,涌现了许许多多合资、合作经营企业,逐步形成了跨国公司这样的集团群体。这就使得我们有必要研究、观察一下在今日世界风云突变的国际环境中,如何确定自身企业的发展战略,并付诸实行。

企业如果没有战略目标,就好比在险恶气候中飞行的飞机,始终在气流中颠簸,在雷雨穿行,最后可能迷失方向,甚至坠毁。如果企业对将来没有一个长期明确的方向,没有一个指导方针,不及时掌握了解国际环境的变化特点,那么不管企业的规模多大,地位多稳定,都将在这场技术革新迅猛发展和经济的大变革中失去其发展的机会,生存的条件。《国际经营的战略行动》著者正是从各个角度来阐述这一原理。在工业发达的国家中,日本企业素以富有活力而著称。其主要表现在具有明确的企业发展的战略目标,以及很强的适应环境的能力。

如何增强企业的活力,加入世界激烈的竞争行列,并能立足,是我国许多外向型企业所面临的一个问题。前进道路中充满着困难,也充满着希望。译者正是想通过推荐《国际经营的战略行动》一书来引导读者了解认识今日在国际竞争中将遇到的困难和希望所在。使企业领导者,经营管理人员明了国际企业的经营方式、结构,以及成长机制。研究世界经济发展趋势,探索国际经营战略行动规律,借鉴发达国家在经营方面的先进经验,对推动我国四化建设,贯彻治理整顿,深化改革方针有着极其重要的深远意义。洞

整、改革、增强国际竞争能力，走发展外向型经济的道路，这就需要企业经营者，着眼未来，不断进行技术创新，促进企业机体新陈代谢，并且善于发现和挖掘潜在的市场需求。

现实说明，凡是成功的企业家都具有一个共同的特点，那就是具有强烈的战略意识，善于在不断变化的环境中寻找企业的发展机会，确定企业发展的战略目标。未来是属于充满想象力和创造力的勇于改革的人们。

著者林昇一教授，曾著有《现代服务产业的战略》、《企业革命的战略行动学》、《经营学》等有影响的著作。

由于著者所处的社会环境和制度的不同，书中存在一些片面看法与错误之处，请读者在阅读中自行批判与鉴别，从中吸取有益的东西。

本书翻译过程中，特请复旦大学新闻学院张国良先生审校了部分章节，丁贵华、林成基、马李萍同志也付出了辛勤劳动，在此一并表示衷心的感谢。

狄小光 邓戈平 钱少明

一九九〇年八月八日

目 录

前言——战略的时代	1
第一章 日本企业的国际环境	7
一、议会与企业	8
二、区域主义与日本企业	10
三、技术体系的革新与新国际关系	12
四、霸权国与企业	17
五、跨国公司的母港	19
第二章 国际纠纷与生存战略	22
一、纠纷的形式与生存竞争的战略	22
二、衰退产业的纠纷与处理	24
三、成熟产业的纠纷与处理	26
四、成长产业的纠纷与处理	29
五、产业诞生期的纠纷与处理	33
六、国际竞争力的强化与相互主义战略	36
七、国家衰亡论	37
第三章 全球的技术革新与 R 和 D 战略	40
一、现代技术革新与跨国公司	40
二、革新的时代背景	42
三、现代革新的理论与结构	45
四、革新的发展阶段与 R 和 D 战略	50
第四章 国际关系的统治原理	68
一、“日本制造”的设想	68

二、美国方式的“制造与买入”的战略思考	70
三、国际关系及其统治方式	73
四、跨国经营与国家的存在价值	80
五、进化了的国际企业的组织内贸易	84
第五章 跨国公司的成长与活力结构	87
一、IBM 的世界战略与成长过程	88
二、为顾客奉献的竞争机制	95
三、通讯网络	100
第六章 日、美企业的集团结构与集团能力	103
一、日本企业的集团行动与国际竞争力	104
二、美国企业的集团行动与国际竞争力	114
三、日、美企业的集团化与国际化的理论 ——系列结构与市场壁垒	129
第七章 国际协调和竞争战略	
——世界企业的成长方式	134
一、新型“协调与竞争”方式的探索	135
二、现代“特洛伊木马”论	139
三、海外市场开放的政治方案	144
四、制度摩擦与日本家族的解体	146
五、无战略的协调行动	150
六、内国际化与外国际化	156
七、日本企业的世界战略构想	160
第八章 服务立国的可行性和构想	
——多样·文化·公司的战略	166
一、“列强”的全球情报战略	166
二、服务经济化的国际竞争	169
三、亚洲圈中的服务革命	171
四、日本文化和服务的开发力	173

五、服务立国——日本的战略构想	177
结束语——对价值与实力的探索	181
一、全球战略的本质与展望	181
二、对现代企业的战略行动的解释	190
三、三种途径的相互依存性与综合性	201

前言——战略的时代

战略时代——时代正如这个词所期待的那样在运动着。甚至令人产生一种错觉，似乎整个地球都依靠战略在运动着。就好像从“天动说”180度转变到“地动说”那样，地球在战略的驱使下，显示出活跃的生机。人们有一种委身于非得用“全球”、“网络”等外来语表达不可的巨大的新变动的感觉。曾度过“从幕府到维新的时代”而活到今天的日本人来说，恐怕是体验过这种类似地动山摇的变化的。那时，由德川藩制带来的藩的境界被急剧地解除。一旦境界被解除，无论从好还是坏的角度看，束缚他们的种种规则、惯例和常识等东西都逐一崩溃，展现在人们眼前的，是不再有“藩”这种间隔的广阔的日本列岛。

但是今天，经过了明治、大正、昭和后，迎来了平成的时代，过去了一个多世纪，在日本人眼中，国境这一境界正变得越来越朦胧。此时，世界以及地球的全貌，开始呈现出来。这种变化，似乎暗示了“战略”与“境界”之间潜存着某种重要关系。

从幕府到维新，日本列岛被战略驱使而运动，而列岛显示了如火山样的活动，发出了令人可畏的明亮的光辉。在其中，人们吓得战战兢兢，历史告诉我们，当时人们的行动是极端的向左的。没有战略的行动总是忽左忽右地大幅度地摇摆着。有战略目标的人，其行动就会直线前进。也有些人虽然有了战略目标，仍不能直线前进，而是一下偏左、一下偏右地小幅度摇摆着前进，花费些时间仍然前进了。在此可以看到各种行动方式，它们的共性是，为了生存的无限希望和追求，摸索着到达的道路。所谓“黑船”是什么？

“西欧”又是什么？所有的日本人正在考虑计量无限的势力。虽说是全体日本人，但是各人都从各自的封建割据小国考虑问题，以为“我就是国”。由于日本本来就是由许多的独立“国”松散地统一起来，故这种思考方式也是必然的。在德川 266 年的统治时期，以我为国家的中心去考虑战略问题是必然的事。面对“黑船”和“西欧”的势力，日本由于没有掌握对手的实情和势力而构思战略，并付诸行动，付出了沉重的代价。

这个由付出沉重代价而掌握的东西，不就是“观点”吗？确实，维新后的日本，完成了从农业国转变到工业国的大转换，把生存的基础从“米”转换到“东西”，可以说抓住了扩大国民经济总产值的方法，也掌握了西欧的智慧，采纳了他们的习惯。但，获得这样有形的东西，不就是在真正改变“观点”以后吗？认为“国境”的概念完全与现在不同，这就是维新的意义所在。

若看不见境界线，就无法有“观点”，何况把境界线弄错了呢？也可以说是没有把问题的焦点对准。若战略只是构思出来的，其实效将等于零，这是因为战略是由于有了观点才具有效力。

幕府末期人，用血的代价取得的观点是“藩制”已不合乎时代的要求，并理解了以农业为主体的藩“国家”主义，已不适合西欧的工业技术。确实，由于 19 世纪内燃机的发展，使经济圈扩大了。

内燃机的发展，促进了西欧文明的发展，扩大了人类的行动范围和视野。内燃机使船的行动半径延长了，把世界的七大海洋统一成一个海洋。掌握并应用它，这好比手中握着魔杖。与其相比，日本人所使用的船，只在日本列岛周围，并非远洋，仅仅是沿着海岸线航行。

总之，可以看到，日本人的视野与西欧人相比差距较大。即存在认识上的落差，好比从下往上看，很难看清其距离，而从上往下看时，其距离是显而易见的。对于西欧人和现代人而言，似乎幕府末期人的行动是无谋的，事实上并非幕府末期人已认识到自己的

行动是无谋的而无谋地行动。对于已经把现代技术引进产业和军队的英国、法国或是德国，它的行动范围，即行动境界线，大得幕府末期人无法想象。

在西欧认为是当然的常识，在日本是无法理解的，这种认识上的落后，驱使许多年轻人做了许多无谋的行动，他们今天已惊奇地感到知识教育的重要性。

有句格言“不知者无罪”。反过来，知道盲目行动的危害性，是最重要的事。这么说来，日本面对现在所处的情况，应如何认识与行动呢？现今世界是以什么样的观点在行动，人们认识的视野有多宽呢？也就是说，世界常识的变化趋势是怎样呢？必须认识到我们已经处于对这些问题进行认真思考的关键时刻。

包括通商法、汇兑行市的不公开化、债务国债务的累积和增大及其处理、情报及航空航天技术的飞跃发展、中国的改革、欧洲共同市场的统一、世界人口结构的变化等等，随便取一个课题，处理起来都是困难的，当然也有不少学者预测世界的衰退和动荡，这与幕府末期所蔓延的终结观点相似。

世界绝不是朝着悲观的方向发展的。构思出恰当的战略，道路就会展现在面前。的确，只要多数人掌握了恰当的战略，战略才会具有强大的势力，才能开创新的生存的道路。这是应该乐观的。若全是悲观论，那么生产性就会等于零，即什么也不会被生产出来。与此相比，乐观主义能产生挑战的机会。之所以说是乐观的，也是因为会产生挑战的勇气、成功及胜利的喜悦的感受。发展的会社（公司）无例外地都认识和知道这种人类的感受以及灵魂的能量，并且充分地应用它。在多数情况下，认为它就是会社（公司）发展的原动力。这是非常重要的。尤其是对于一个战略，企图取得期望值以上的结果时，具有重要的意义。若所构思的战略很优秀、很精细，而没有集团支持执行的力量，战略的生产性也等于零。优秀的战略与优秀的人际关系网，相互作用的结果会取得很

大的成果。这就是所谓相乘效果的增大。这种作用叫“共同协力作用”，与一般所言的机能性的协同作用有所区别。

以上就是本书所涉及的问题和认识。为了不再成为幕府末期人，我们的战略是什么？变化了的行动的观点与范围又是怎样的呢？本书为了弄清这些复杂问题，分析了现代企业的战略行动这种途径，考察了现代企业，尤其是现代优秀跨国公司的战略行动对现代世界的影响。

已显示出的各种世界性难以解决的问题，仔细想想，好像都与国际商业行动有较深的关系。因此，掌握了国际商业的战略行动的理论，就能了解各种困难问题的关键。而抓住了关键，就能弄清准确的战略构思和人际关系网的状态。

如上所述，本书的一个目的是想通过弄清楚跨国公司的行动，抓住并解决今日世界性的困难问题，这也可以说是为了探索具有全球性概念的现代“观点”。

同时，本书的另一个目的是想弄清企业成长的机制。换句话说，就是研究公司成长的科学。公司的生态有各种各样，公司的平均寿命、长命的公司、倒闭的公司、成功的公司、失败的公司等等。为各种各样公司的行动准备某种统一的观点和理论，对于企业的成长科学，无疑是个重要问题。

这样，想用战略眼光去经营企业的人，企业成长的科学是不可缺少的知识训练场所。其中对典型的现代企业 IBM、GM、GE 等的成长进行分析研究，已成为成长科学的最尖端课题，它的行动理论，对于战略经营者来说，将是众所矢之的。这是因为，这些企业提高了对国家间的政治、文化、民族等争论问题的处理能力。现代企业为健康的成长正在积蓄着各种能力。尤其是，以情报通信技术为基础的活动于全球的 IBM 经营战略，已显示出它是现代企业成长的尖端水平，已成为日本跨国公司成长的楷模，对于企业成长科学来说，这是个颇有兴趣的事例。在本书中，随处都提及

IBM 的战略行动,也正是基于此。

根据上述意图,本书将对跨国公司的战略行动进行实际研究。这个研究又分成两个分支。其一是行动的“场所”,其二是促进行动的“活力”。为什么呢?战略行动(适应环境的行动)有环境这个场所。为了适应这场所,企业意欲把热情和秘诀相结合,从而产生实质。对相结合产生的实质作分析研究,必要的方法是第二招。当然,本书中提及的战略行动的场所,是指国际关系。存在于这样复杂的国际环境中,解决发展企业经营活力与经营秘诀的分析研究这一错综复杂问题,必须以分析研究现实的国际关系的结构为前提。与其相反,现实的国际关系结构的分析研究,也必须以现实的、有影响力的,以及企业的国际经营秘诀或活力结构的分析研究作为前提。因此,这个因果关系问题的分析研究正是本书的课题。

从这种意义上来说,本书的方法被称为战略行动学的方法。正是把战略与行动结合起来,才成为有研究意义的一门科学。因此它不单纯研究战略。如果太机械、太狭义,就不可能认识与判断作为有机体的国际商业。

基于这样的想法,本书构思分为八章。

第一章,阐明了国际间的纠纷是由于各企业的国际竞争策略(战略)触发的,同时进一步证实和考察了企业与国家乃至议会关系的结构性变化所引起的新的国际问题。

第二章,针对第一章所提出的问题,试着对各种国际纠纷进行了分类的可行性研究,结论是国际纠纷可以按各国的产业的国际竞争力分类。

第三章,认为国际纠纷的根因在于进行了全球性的技术革新,并探明了这个有史以来、规模最大的现代技术革新的特性。

第四章,阐述了现代技术革新,有计划(战略)、有组织地进行着,而且由于进展得比预料的时间短得多,因而惹起了国际间感情

的利害冲突,以及如何使其平静下去,凝视亚洲,太平洋圈的日本企业的国际化,预计到 90 年代是最鼎盛期,对于那个时候的国际关系的驾驭方法,现在有必要预先明确起来,考虑相应措施。

第五章,探索了发展很快的跨国公司的活力结构。弄清楚了提高活力的最好方法是为顾客服务或者为现场服务的经营方法。

第六章,论及日、美企业集团的结构和集团势力的差异,日、美商界特性的差别,可以从企业集团或系列结构的不同来说明。建立在个人主义文化之上的美国商界,到底有没有集团行动?若有,与日本企业的集团行动有什么样的区别?能否见到被美国设置市场壁垒或指责的日本企业的系列结构那样的集团理论?以此为课题,展开了第六章,阐明了国际纠纷的本质,是日、美两国商业风貌(习惯)的不同所至,这是本章的目的。

第七章,提出了作为世界性企业,为了发展,不可避免地会遇到国际协调和国际竞争这种课题,这就需要对战略性问题进行考察。总之,在本章,想阐明世界在向统一、联合方向发展,以及新的协调与竞争的模式。

第八章,是为探讨服务立国的可行性,及其构思的展开而设置的。探讨先进各国的服务经济化的进展及内容,研究及展望日本文化的服务创造的可能性。在此基础上,构思日本的基本战略,如何适应国际纠纷的最大原因——跨国公司的脱离国家战略,如何适应并修正自己的轨道。